



Ordinanza concernente la protezione delle zone golenali d'importanza nazionale (Ordinanza sulle zone golenali)

Modifica del 29 settembre 2017

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 28 ottobre 1992¹ sulle zone golenali è modificata come segue:

Sostituzione di un'espressione

In tutta l'ordinanza «Ufficio federale» è sostituito con «UFAM».

Art. 1 cpv. 1 (concerne soltanto il testo francese), 2 e 3

² L'Inventario delle zone golenali comprende per ogni zona protetta:

- a. una rappresentazione cartografica del perimetro;
- b. il tipo di oggetto.

³ La descrizione degli oggetti, pubblicata separatamente, è parte integrante della presente ordinanza.

Art. 2 Pubblicazione

¹ La descrizione degli oggetti è pubblicata nella Raccolta ufficiale delle leggi federali (RU) mediante rimando (art. 5 cpv. 1 lett. c della legge del 18 giu. 2004² sulle pubblicazioni ufficiali). Essa è accessibile in forma elettronica³.

² L'Inventario delle zone golenali può essere consultato gratuitamente presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) e presso i servizi cantonali competenti.

¹ RS 451.31

² RS 170.512

³ www.bafu.admin.ch > Temi > Biodiversità > Informazioni per gli specialisti > Misure > Infrastruttura ecologica > Biotopi d'importanza nazionale > Zone golenali

Art. 3a Modifica da parte del DATEC

¹ Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC), dopo aver sentito i Cantoni, può modificare il perimetro di un oggetto appartenente alla categoria dei margini proglaciali per quanto in tale perimetro siano inserite zone immediatamente attigue all'oggetto e dove il ghiaccio sia scomparso dopo l'iscrizione dell'oggetto nell'Inventario delle zone golenali.

² Fino alla decisione del DATEC a queste zone si applica la protezione preventiva secondo l'articolo 7.

Art. 6 Termine

I provvedimenti di cui all'articolo 3 capoverso 1 e all'articolo 5 devono essere adottati entro dieci anni dall'iscrizione degli oggetti nell'allegato 1.

Art. 7 Protezione preventiva

¹ I Cantoni, fintanto che non avranno adottato provvedimenti di protezione e di manutenzione, provvedono con provvedimenti urgenti appropriati affinché lo stato degli oggetti non peggiori. In particolare provvedono affinché negli oggetti non siano costruiti edifici e impianti oppure realizzate importanti modifiche di utilizzazione.

² Possono autorizzare deroghe a condizione che siano conciliabili con l'articolo 4 capoverso 2.

Art. 11 cpv. 2

² Le indennità della Confederazione per i provvedimenti previsti negli articoli 3, 5 e 8 della presente ordinanza sono rette dagli articoli 18 e 19 dell'ordinanza del 16 gennaio 1991⁴ sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN).

Art. 11a Oggetti ancora in fase d'esame

¹ Gli oggetti ancora in fase d'esame sono elencati nell'allegato 2.

² Sino alla loro iscrizione nell'allegato 1, la protezione di tali oggetti è retta dall'articolo 29 OPN⁵ e dall'articolo 7 della presente ordinanza.

³ La pubblicazione è retta dall'articolo 2.

II

Gli allegati 1 e 2 sono sostituiti dalle versioni qui annesse.

⁴ RS 451.1

⁵ RS 451.1

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° novembre 2017.

29 settembre 2017

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Doris Leuthard

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

Allegato I
(art. 1 cpv. 1)

Elenco delle zone golenali d'importanza nazionale

| N. | Località | Comune(i) ⁶ | Iscrizione | Revisioni |
|--------------------------|---------------------------------|--|------------|-----------|
| Cantone di Zurigo | | | | |
| 5 | Eggcrank-Thurspitz | Andelfingen, Flaach, Kleinandelfingen, Marthalen ⁷ | 1992 | |
| 92 | Still Rüss-Rickenbach | Obfelden, Ottenbach ⁸ | 1992 | 2003 |
| 95 | Ober Schachen-Rüssspitz | Obfelden ⁹ | 1992 | 2003 |
| 343 | Freienstein-Tössegg | Eglisau, Freienstein-Teufen, Rorbas | 2003 | 2017 |
| 344 | Dättlikon-Freienstein | Dättlikon, Embrach, Freienstein-Teufen, Rorbas | 2003 | |
| 345 | Oberglatt | Oberglatt, Rümlang | 2003 | |
| 429 | Klarenwiesen | Bülach, Hochfelden | 2017 | |
| Cantone di Berna | | | | |
| 44 | Oberburger Schachen | Burgdorf, Hasle bei Burgdorf, Heimiswil | 1992 | 2003 |
| 46 | Utzenstorfer Schachen | Bätterkinden, Utzenstorf | 1992 | 2017 |
| 47 | Altwässer der Aare und der Zihl | Büren an der Aare, Dotzigen, Meienried, Meinisberg, Safnern, Scheuren, Schwadernau | 1992 | 2017 |
| 48 | Alte Aare: Lyss-Dotzigen | Büetigen, Dotzigen, Kappelen, Lyss, Schwadernau, Studen, Worben | 1992 | 2003/17 |
| 49 | Alte Aare: Aarberg-Lyss | Aarberg, Kappelen, Lyss | 1992 | 2003/17 |
| 53 | Niederried-Oltigenmatt | Golaten, Kallnach, Mühleberg, Radelfingen, Wileroltigen | 1992 | 2017 |

⁶ Elenco ufficiale dei Comuni della Svizzera, versione del 16 dic. 2016.

⁷ L'oggetto è situato nei Comuni di Andelfingen, Flaach, Kleinandelfingen, Marthalen ZH/Buchberg, Rüdlingen SH.

⁸ L'oggetto è situato nei Comuni di Obfelden, Ottenbach ZH/Aristau, Jonen, Merenschwand, Oberlunkhofen, Rottenschwil, Unterlunkhofen AG.

⁹ L'oggetto è situato nei Comuni di Obfelden ZH/Hünenberg ZG/Merenschwand, Mühlau AG.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|-----|-----------------------------|--|------------|-----------|
| 55 | Senseauen | Guggisberg, Köniz, Neuenegg, Schwarzenburg ¹⁰ | 1992 | |
| 58 | Teuffengraben-Sackau | Köniz, Oberbalm, Rüeggisberg, Rüscheegg, Schwarzenburg | 1992 | 2017 |
| 59 | Laupenau | Laupen, Mühleberg, Neuenegg | 1992 | 2017 |
| 69 | Belper Giessen | Allmendingen, Belp, Bern, Kehrsatz, Köniz, Münsingen, Muri bei Bern, Rubigen | 1992 | |
| 70 | Chandergrien | Spiez | 1992 | |
| 71 | Augand | Reutigen, Spiez, Wimmis | 1992 | 2003 |
| 72 | Heustrich | Aeschi bei Spiez, Reichenbach im Kandertal, Wimmis | 1992 | 2003/17 |
| 74 | Gastereholz | Kandersteg | 1992 | |
| 75 | Brünnlisau | Diemtigen, Erlenbach im Simmental, Wimmis | 1992 | |
| 76 | Wilerau | Diemtigen, Erlenbach im Simmental | 1992 | |
| 77 | Niedermettlisau | Därstetten, Erlenbach im Simmental | 1992 | 2017 |
| 78 | Engstlige: Bim Stei-Oybedly | Frutigen | 1992 | |
| 79 | Weissenau | Unterseen | 1992 | |
| 80 | Chappelstutz | Gsteigwiler, Gündlischwand, Wilderswil | 1992 | 2017 |
| 81 | In Erlen | Grindelwald | 1992 | |
| 83 | Jägglisglunte | Brienz | 1992 | |
| 84 | Sytenwald | Meiringen | 1992 | |
| 86 | Sandey | Innertkirchen | 1992 | 2003/17 |
| 209 | Seewald-Fanel | Gampelen, Ins ¹¹ | 1992 | |
| 221 | Aare bei Altreu | Arch, Leuzigen ¹² | 1992 | |
| 222 | Heidenweg/St. Petersinsel | Erlach, Twann-Tüscherz | 1992 | |
| 223 | Hagneckdelta | Hagneck, Lüscherz, Täuffelen | 1992 | |
| 224 | Rohr-Oey | Lauenen | 1992 | |
| 314 | Kalte Sense | Guggisberg ¹³ | 2003 | |

¹⁰ L'oggetto è situato nei Comuni di Guggisberg, Köniz, Neuenegg, Schwarzenburg BE/Alterswil, Heitenried, Plaffeien, St. Antoni, Ueberstorf FR.

¹¹ L'oggetto è situato nei Comuni di Gampelen, Ins BE/La Tène NE.

¹² L'oggetto è situato nei Comuni di Arch, Leuzigen BE/Bettlach, Selzach SO.

¹³ L'oggetto è situato nei Comuni di Guggisberg BE/Plaffeien FR.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|---------------------------|-------------------------|--|------------|-----------|
| 315 | Rotenbach | Guggisberg, Rüscheegg | 2003 | |
| 316 | Heubach | Rüscheegg | 2017 | |
| 317 | Seligragen | Riggisberg, Rüeggisberg, Rüscheegg | 2017 | |
| 319 | Emmeschlucht | Eggiwil, Schangnau | 2003 | |
| 320 | Innereriz | Eriz, Horrenbach-Buchen | 2017 | |
| 321 | Harzisboden | Habkern, Oberried am Brien- zersee | 2003 | |
| 322 | Rezliberg | Lenk | 2003 | |
| 323 | Hornbrügg | Adelboden | 2003 | |
| 324 | Lochweid | Adelboden | 2003 | |
| 325 | Gastere bei Selden | Kandersteg | 2003 | |
| 326 | Tschingel | Reichenbach im Kandertal | 2003 | |
| 327 | Ganzenlouwina | Grindelwald | 2003 | |
| 328 | Engstlenalp | Innertkirchen | 2017 | |
| 425 | Schmadribach-Chrummbach | Lauterbrunnen | 2017 | |
| 1121 | Kanderfirn | Kandersteg | 2001 | 2017 |
| 1132 | Rezligletscher | Lenk | 2001 | 2017 |
| 1139 | Geltengletscher | Lauenen | 2001 | 2017 |
| 1206 | Gauligletscher | Innertkirchen | 2001 | 2017 |
| 1214 | Diechtereletscher | Guttannen | 2001 | 2017 |
| 1216 | Rosenlauigletscher | Schattenhalb | 2001 | 2017 |
| 1327 | Bächlisboden | Guttannen | 2001 | |
| 1352 | Engstligenalp | Adelboden | 2003 | 2017 |
| 1354 | Spittelmatte | Kandersteg ¹⁴ | 2001 | |
| 1401 | Gamchigletscher | Reichenbach im Kandertal | 2001 | 2017 |
| Cantone di Lucerna | | | | |
| 98 | Ämmenmatt | Doppleschwand, Entlebuch, Hasle, Wolhusen | 1992 | 2003 |
| 338 | Unterer Schiltwald | Buchrain, Emmen, Eschen- bach | 2003 | |
| 339 | Badhus-Graben | Doppleschwand, Romoos | 2003 | |
| 340 | Entlental | Entlebuch, Hasle | 2003 | |
| 341 | Flühli | Flühli | 2003 | |
| Cantone di Uri | | | | |
| 105 | Reussdelta | Flüelen, Seedorf | 1992 | 2003 |

¹⁴ L'oggetto è situato nei Comuni di Kandersteg BE/Leukerbad VS.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|----------------------------|-------------------------|---------------------------------------|------------|-----------|
| 107 | Stössli | Silenen | 1992 | 2003 |
| 108 | Widen bei Realp | Hospental, Realp | 1992 | 2003 |
| 349 | Grosstal | Isenthal | 2003 | |
| 351 | Unterschächen-Spiringen | Spiringen, Unterschächen | 2003 | |
| 352 | Alpenrösli-Herrenrüti | Attinghausen ¹⁵ | 2003 | |
| 353 | Altboden | Wassen | 2003 | |
| 354 | Gorneren | Gurtellen | 2003 | |
| 355 | Stäuberboden | Silenen | 2003 | |
| 356 | Unteralp | Andermatt | 2003 | |
| 420 | Rüti | Unterschächen | 2017 | |
| 1008 | Hüfifirn | Silenen | 1992 | 2001/17 |
| 1010 | Brunnifirn | Silenen | 2001 | 2017 |
| 1218 | Tiefengletscher | Realp | 2001 | 2017 |
| 1219 | Dammagletscher | Göschenen | 2001 | 2017 |
| 1221 | Chelengletscher | Göschenen | 2001 | 2017 |
| 1228 | Kartigelfirn | Wassen | 2001 | 2017 |
| 1229 | Wallenburfirn | Göschenen | 2001 | 2017 |
| Cantone di Svitto | | | | |
| 104 | Tristel | Muotathal | 1992 | |
| 110 | Biber im Ägerried | Einsiedeln, Rothenthurm ¹⁶ | 1992 | |
| 225 | Aahorn | Lachen | 1992 | |
| Cantone di Obvaldo | | | | |
| 99 | Schlierenrüti | Alpnach | 1992 | |
| 100 | Städerried | Alpnach | 1992 | |
| 101 | Lau | Giswil | 1992 | 2007 |
| 102 | Steinibach | Giswil, Sarnen | 1992 | |
| 352 | Alpenrösli-Herrenrüti | Engelberg ¹⁷ | 2003 | |
| Cantone di Nidvaldo | | | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | | | |
| Cantone di Glarona | | | | |
| 109 | Hinter Klöntal | Glarus | 1992 | 2003 |
| 216 | Chrauchbach: Haris | Glarus Süd | 1992 | 2003 |

¹⁵ L'oggetto è situato nei Comuni di Attinghausen UR/Engelberg OW.

¹⁶ L'oggetto è situato nei Comuni di Einsiedeln, Rothenthurm SZ/Oberägeri ZG.

¹⁷ L'oggetto è situato nei Comuni di Engelberg OW/Attinghausen UR.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|----------------------------|--|--|------------|-----------|
| 348 | Linth Delta | Glarus Nord | 2017 | |
| 1302 | Oberstafelbach | Glarus Süd | 2001 | |
| Cantone di Zugo | | | | |
| 95 | Ober Schachen-Rüssspitz | Hünenberg ¹⁸ | 1992 | |
| 97 | Fraudental | Cham | 1992 | 2003 |
| 110 | Biber im Ägeriried | Oberägeri ¹⁹ | 1992 | |
| 444 | Hünenberg Reussweiden | Hünenberg | 2017 | |
| Cantone di Friburgo | | | | |
| 52 | Les Iles de Villeneuve | Surpierre ²⁰ | 1992 | 2001 |
| 55 | Senseauen | Alterswil, Heitenried, Plaffeien, St. Antoni, Ueberstorf ²¹ | 1992 | 2017 |
| 60 | Bois du Dévin | Hauterive, Marly | 1992 | |
| 61 | Ärgera: Plasselb-Marly | Giffers, Marly, Pierrafortscha, Plasselb, St. Silvester, Tentlingen, Villarsel-sur-Marly | 1992 | |
| 62 | La Sarine: Rossens-Fribourg | Arconciel, Fribourg, Gibloux, Hauterive, Marly, Pierrafortscha, Pont-la-Ville, Treyvaux, Villars-sur-Glâne | 1992 | 2003 |
| 64 | Broc | Botterens, Broc, Bulle, Morlon | 2003 | |
| 65 | Les Auges d'Estavannens | Bas-Intyamou, Grandvillard, Gruyères | 1992 | |
| 66 | Les Auges de Neirivue | Bas-Intyamou, Grandvillard, Haut-Intyamou | 1992 | |
| 203 | Les Grèves d'Yvonand-Cheyres | Cheyres-Châbles ²² | 1992 | 2001 |
| 204 | Les Grèves de Cheyres-Font | Cheyres-Châbles, Estavayer | 1992 | |
| 205 | Les Grèves d'Estavayer-le-Lac-Chevroux | Estavayer ²³ | 1992 | 2001 |

¹⁸ L'oggetto è situato nei Comuni di Hünenberg ZG/Merschwand, Mühlau AG/Obfelden ZH.

¹⁹ L'oggetto è situato nei Comuni di Oberägeri ZG/Einsiedeln, Rothenthurm SZ.

²⁰ L'oggetto è situato nei Comuni di Surpierre FR/Lucens, Valbroye VD.

²¹ L'oggetto è situato nei Comuni di Alterswil, Heitenried, Plaffeien, St. Antoni, Ueberstorf FR/Guggisberg, Köniz, Neuenegg, Schwarzenburg BE.

²² L'oggetto è situato nei Comuni di Cheyres-Châbles FR/Yvonand VD.

²³ L'oggetto è situato nei Comuni di Estavayer FR/Chevroux VD.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|------------------------------------|----------------------------------|--|------------|------------|
| 206 | Les Grèves de Chevroux-Portalban | Delley-Portalban, Gletterens ²⁴ | 1992 | 2001/03/07 |
| 207 | Les Grèves de Portalban-Cudrefin | Delley-Portalban ²⁵ | 1992 | 2001 |
| 217 | La Neirigue et la Glâne | Autigny, Gibloux, Massonnens, Villaz-Saint-Pierre, Villorsonnens | 1992 | 2003 |
| 307 | Le Chablais | Galmiz, Mont-Vully, Muntelier | 2003 | |
| 310 | Lac de Montsalvens | Val-de-Charmey | 2003 | |
| 311 | Cerniat-La Valsainte | Val-de-Charmey | 2017 | |
| 312 | Plasselbschlund | La Roche, Plasselb, Val-de-Charmey | 2017 | |
| 313 | Muscherensense | Plaffeien | 2003 | |
| 314 | Kalte Sense | Plaffeien ²⁶ | 2003 | |
| 406 | Montagny-les-Monts | Corserey, Montagny, Noréaz, Prez-vers-Noréaz | 2017 | |
| Cantone di Soletta | | | | |
| 45 | Emmenschachen | Luterbach, Zuchwil | 1992 | |
| 221 | Aare bei Altreu | Bettlach, Selzach ²⁷ | 1992 | |
| 413 | Wöschnau | Eppenberg-Wöschnau, Erlinsbach, Schönenwerd | 2017 | |
| 414 | Ruppoldingen | Boningen, Olten ²⁸ | 2017 | |
| Cantone di Basilea Città | | | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | | | |
| Cantone di Basilea Campagna | | | | |
| 403 | Zwingen-Brislach | Brislach, Nenzlingen, Zwingen | 2017 | |
| Cantone di Sciaffusa | | | | |
| 4 | Seldenhalde | Schleitheim | 1992 | 2003/17 |
| 5 | Eggrank-Thurspitz | Buchberg, Rüdlingen ²⁹ | 1992 | |

²⁴ L'oggetto è situato nei Comuni di Delley-Portalban, Gletterens FR/Chevroux VD.

²⁵ L'oggetto è situato nei Comuni di Delley-Portalban FR/Cudrefin, Vully-les-Lacs VD.

²⁶ L'oggetto è situato nei Comuni di Plaffeien FR/Guggisberg BE.

²⁷ L'oggetto è situato nei Comuni di Bettlach, Selzach SO/Arch, Leuzigen BE.

²⁸ L'oggetto è situato nei Comuni di Boningen, Olten SO/Rothrist AG.

²⁹ L'oggetto è situato nei Comuni di Buchberg, Rüdlingen SH/Andelfingen, Flaach, Kleinandelfingen, Marthalen ZH.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|--------------------------------------|-------------------------------|---|------------|-----------|
| 342 | Bibermüli | Hemishofen, Ramsen | 2003 | |
| Cantone di Appenzello Esterno | | | | |
| 371 | Ampferenboden | Urnäsch ³⁰ | 2003 | |
| Cantone di Appenzello Interno | | | | |
| 372 | Weissbad | Schwende | 2017 | |
| Cantone di San Gallo | | | | |
| 12 | Ghöggerhütte | Niederbüren ³¹ | 1992 | |
| 14 | Glatt nordwestlich Flawil | Flawil, Oberbüren, Oberuzwil, Uzwil | 1992 | 2017 |
| 16 | Gillhof-Glattburg | Niederhelfenschwil, Oberbüren, Uzwil, Zuzwil | 1992 | |
| 18 | Thurauen Wil-Weieren | Uzwil, Wil, Zuzwil | 1992 | |
| 19 | Thur und Necker bei Lütisburg | Bütschwil-Ganterschwil, Lütisburg, Neckertal | 1992 | 2003 |
| 219 | Altenrhein | Thal | 1992 | |
| 369 | Goldachtobel | Goldach, Mörschwil, St. Gallen, Untereggen | 2003 | 2017 |
| 371 | Ampferenboden | Nesslau ³² | 2003 | |
| 373 | Schilstal/Sand | Flums | 2003 | |
| 374 | Rheinau/Cholau | Sevelen, Wartau | 2003 | |
| 376 | Sarelli-Rosenbergli | Bad Ragaz | 2003 | |
| 412 | Görbsbach | Pfäfers | 2017 | |
| Cantone dei Grigioni | | | | |
| 22 | Zizers-Mastrils | Landquart, Untervaz, Zizers | 2017 | |
| 25 | Trimmiser Rodauen | Haldenstein, Trimmis, Untervaz | 2017 | |
| 27 | Rhäzünser Rheinauen | Bonaduz, Domat/Ems, Rhäzüns, Rothenbrunnen | 1992 | 2003 |
| 28 | Cumparduns | Fürstenu, Scharans, Sils im Domleschg, Thusis | 1992 | 2003 |
| 29 | Cauma | Ilanz/Glion, Sagogn, Schluein | 1992 | 2003 |
| 30 | Plaun da Foppas | Ilanz/Glion | 1992 | 2003 |
| 31 | Cahuons | Sumvitg, Trun | 1992 | 2003 |

³⁰ L'oggetto è situato nei Comuni di Urnäsch AR/Nesslau SG.

³¹ L'oggetto è situato nei Comuni di Niederbüren SG/Bischofszell TG.

³² L'oggetto è situato nei Comuni di Nesslau SG/Urnäsch AR.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|-----|------------------------------------|---|------------|-----------|
| 32 | Disla-Pardomat | Disentis/Mustér, Sumvitg | 1992 | 2003 |
| 33 | Fontanivas-Sondurigt | Disentis/Mustér | 1992 | 2003 |
| 34 | Gravas | Tujetsch | 1992 | 2003 |
| 35 | Ogna da Pardiala | Breil/Brigels, Ilanz/Glion, Waltensburg/Vuorz | 1992 | 2003 |
| 157 | Isola | San Vittore ³³ | 1992 | |
| 158 | Ai Fornas | Roveredo, San Vittore | 1992 | 2003 |
| 160 | Pascoletto | Grono | 1992 | |
| 161 | Rosera | Lostallo | 1992 | 2003 |
| 162 | Pomareda | Lostallo, Soazza | 1992 | 2003 |
| 164 | Canton | Mesocco, Soazza | 1992 | |
| 166 | Pian di Alne | Calanca, Rossa | 1992 | 2003 |
| 174 | Strada | Valsot | 1992 | 2003 |
| 176 | Plan-Sot | Valsot | 1992 | 2003/17 |
| 177 | Panas-ch-Resgia | Scuol, Valsot | 1992 | 2003/17 |
| 181 | Lischana-Suronnas | Scuol | 1992 | |
| 185 | Sotruinas | Zernez | 1992 | |
| 187 | Blaisch dal Piz dal Ras | Zernez | 1992 | |
| 188 | San Batrumieu | Madulain, Zuoz | 1992 | 2017 |
| 190 | Isla Glischa-Arvins-Seglias | Bever, La Punt-Chamues-ch, Samedan | 1992 | |
| 194 | Flaz | Celerina/Schlarigna, Samedan | 1992 | |
| 195 | Il Rom Valchava-Graveras (Müstair) | Val Müstair | 1992 | 2003 |
| 379 | Val Cristallina | Medel (Lucmagn) | 2017 | |
| 380 | Alp Val Tenigia | Sumvitg | 2003 | |
| 385 | Ruinaulta | Bonaduz, Flims, Safiental, Sagogn, Trin | 2017 | |
| 387 | Safien Platz-Carfil | Safiental | 2017 | |
| 389 | Saas-Klosters | Conters im Prättigau, Klosters-Serneus | 2017 | |
| 390 | Sardasca | Klosters-Serneus | 2017 | |
| 391 | Borgonovo-Stampa-Campac | Bregaglia | 2017 | |
| 392 | Cavril | Bregaglia | 2017 | |
| 393 | Isola/Plan Grand | Bregaglia, Sils im Engadin/Segl | 2003 | |

³³ L'oggetto è situato nei Comuni di San Vittore GR/Lumino TI.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|------|---------------------------|-----------------------------|------------|-----------|
| 394 | Ova da Roseg | Pontresina | 2003 | |
| 395 | Val Trupchun | S-chanf | 2017 | |
| 396 | Ova dal Fuorn | Zernez | 2003 | |
| 397 | Ravitschana | Scuol | 2017 | |
| 410 | Südwestlich von Übernolla | Flerden, Tschappina, Urmein | 2017 | |
| 411 | Cholplatz | Klosters-Serneus | 2017 | |
| 1006 | Gletscher da Gavirolas | Andiast, Waltensburg/Vuorz | 2001 | 2017 |
| 1013 | Vadret Vallorgia | S-chanf | 2001 | 2017 |
| 1017 | Vadret da Grialetsch | Zernez | 2001 | 2017 |
| 1020 | Silvrettagletscher | Klosters-Serneus | 2001 | 2017 |
| 1044 | Vadrec da la Bondasca | Bregaglia | 2001 | 2017 |
| 1046 | Vadrec del Forno | Bregaglia | 2001 | 2017 |
| 1057 | Tambogletscher | Splügen | 2001 | 2017 |
| 1061 | Paradiesgletscher | Hinterrhein | 2001 | 2017 |
| 1063 | Canal Gletscher | Vals | 2001 | 2017 |
| 1066 | Fanellgletscher | Vals | 2001 | 2017 |
| 1231 | Vadrec da Fedoz | Bregaglia | 2001 | 2017 |
| 1235 | Vadret da Roseg | Samedan | 2001 | 2017 |
| 1238 | Vadret da Morteratsch | Pontresina | 2001 | 2017 |
| 1246 | Gletscher da Plattas | Medel (Lucmagn) | 2001 | 2017 |
| 1247 | Gletscher da Lavaz | Medel (Lucmagn) | 2001 | 2017 |
| 1252 | Vadret da Porchabella | Bergün/Bravuogn, S-chanf | 2001 | 2017 |
| 1254 | Vadret da Palü | Poschiavo | 2001 | |
| 1258 | Vadret da Fenga "Süd" | Scuol, Valsot | 2001 | 2017 |
| 1262 | Glatschiu dil Segnas | Flims | 2001 | 2017 |
| 1301 | Val Frisal | Breil/Brigels | 2001 | |
| 1310 | Rabiusa Engi | Safiental | 2001 | 2017 |
| 1315 | Pradatsch, Val Plavna | Scuol | 2001 | |
| 1316 | Plaun Segnas Sut | Flims | 2001 | |
| 1320 | Plaun la Greina | Lumnezia | 1992 | 2001 |
| 1323 | Lampertschalp | Vals | 2001 | |
| 1342 | Bergalga | Avers | 2001 | 2017 |
| 1346 | Alp Curtegn | Surses | 2017 | |
| 1347 | Ragn d'Err | Surses | 2001 | |
| 1348 | Plaun Vadret, Val Fex | Sils im Engadin/Segl | 2001 | |
| 1404 | Aua da Fedoz | Bregaglia | 2001 | |
| 1405 | Gletscher Davos la Buora | Medel (Lucmagn) | 2001 | 2017 |

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|----------------------------|-------------------------------|---|------------|-----------|
| Cantone di Argovia | | | | |
| 2 | Haumättli | Möhlin | 1992 | 2003 |
| 3 | Rietheim-Koblentz | Koblentz, Rietheim | 1992 | 2017 |
| 36 | Auenreste Klingnauer Stausee | Böttstein, Klingnau, Koblentz, Leuggern | 1992 | |
| 37 | Wasserschloss Brugg-Stilli | Brugg, Gebenstorf, Untersigenthal, Villigen, Windisch | 1992 | 2001 |
| 40 | Umiker Schachen-Stierenhölzli | Brugg, Schinznach, Schinznach-Bad, Villnachern | 1992 | |
| 51 | Reussinsel Risi | Mellingen, Stetten, Tägerig | 1992 | |
| 87 | Rüsshalden | Mellingen, Wohlenschwil | 1992 | 2003 |
| 88 | Tote Reuss-Alte Reuss | Bremgarten, Eggenwil, Fischbach-Göslikon, Künten | 1992 | 2003 |
| 91 | Rottenschwiler Moos | Bremgarten, Rottenschwil, Unterlunkhofen | 1992 | |
| 92 | Still Rüss-Rickenbach | Aristau, Jonen, Merenschwand, Oberlunkhofen, Rottenschwil, Unterlunkhofen ³⁴ | 1992 | 2003 |
| 95 | Ober Schachen-Rüssspitz | Merenschwand, Mühlau ³⁵ | 1992 | 2003 |
| 220 | Rossgarten | Leibstadt, Schwaderloch | 1992 | |
| 337 | Bünzaue Möriken-Othmarsingen | Möriken-Wildegg, Othmarsingen | 2003 | |
| 401 | Aarau-Rupperswil | Aarau, Auenstein, Rupperswil | 2017 | |
| 414 | Ruppoldingen | Rothrist ³⁶ | 2017 | |
| Cantone di Turgovia | | | | |
| 6 | Schäfftäuli | Neunforn | 1992 | 2003 |
| 7 | Wuer | Frauenfeld, Uesslingen-Buch, Warth-Weiningen | 1992 | 2003/07 |
| 8 | Hau-Äuli | Frauenfeld, Warth-Weiningen | 1992 | 2003 |
| 9 | Wyden bei Pfyn | Felben-Wellhausen, Hüttlingen, Pfyn | 1992 | 2003 |
| 11 | Unteres Ghögg | Bischofszell | 1992 | 2003 |

³⁴ L'oggetto è situato nei Comuni di Aristau, Jonen, Merenschwand, Oberlunkhofen, Rottenschwil, Unterlunkhofen AG/Obfelden, Ottenbach ZH.

³⁵ L'oggetto è situato nei Comuni di Merenschwand, Mühlau AG/Hünenberg ZG/Obfelden ZH.

³⁶ L'oggetto è situato nei Comuni di Rothrist AG/Bonigen, Olten SO.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|-----------------------|--------------------|--|------------|-----------|
| 12 | Ghöggerhütte | Bischofszell ³⁷ | 1992 | 2003 |
| Cantone Ticino | | | | |
| 146 | Bosco dei Valloni | Bedretto | 1992 | |
| 147 | Soria | Bedretto | 1992 | |
| 148 | Geròra | Airolo | 1992 | 2003 |
| 149 | Albinasca | Airolo | 1992 | |
| 150 | Bolla di Loderio | Biasca, Serravalle | 1992 | |
| 151 | Brenno di Blenio | Acquarossa, Blenio, Serravalle | 1992 | |
| 155 | Campall | Blenio | 1992 | |
| 156 | Bassa | Lumino | 1992 | |
| 157 | Isola | Lumino ³⁸ | 1992 | |
| 167 | Boschetti | Gudo, Sementina | 1992 | |
| 168 | Ciossa Antognini | Cadenazzo, Cugnasco-Gerra, Gudo, Locarno | 1992 | |
| 169 | Bolle di Magadino | Gambarogno, Gordola, Locarno, Tenero-Contra | 1992 | |
| 170 | Saleggio | Avegno Gordevio, Maggia | 1992 | 2003 |
| 171 | Maggia | Cevio, Maggia | 1992 | |
| 172 | Sompredi-Lovalt | Lavizzara | 1992 | 2003 |
| 227 | Sonlèrt-Sabbione | Cevio | 1992 | |
| 228 | Foce della Maggia | Ascona, Locarno | 1992 | |
| 229 | Madonna del Piano | Croglio, Monteggio | 1992 | |
| 357 | Ghirone | Blenio | 2003 | |
| 358 | Chiggiogna-Lavorgo | Faido | 2003 | 2017 |
| 359 | Biaschina-Giornico | Giornico | 2003 | |
| 360 | Fontane | Serravalle | 2003 | |
| 361 | Madra | Serravalle | 2003 | |
| 362 | Calnegia | Cevio | 2003 | |
| 363 | Mött di Tirman | Campo (Vallemaggia) | 2003 | |
| 364 | Sonogno-Brione | Brione (Verzasca), Cugnasco-Gerra, Frasco, Sonogno | 2003 | |
| 365 | Ruscada | Cresciano | 2003 | |
| 366 | Veizio-Aranno | Alto Malcantone, Aranno, Miglieglia | 2003 | |
| 367 | Caslano | Caslano, Magliaso | 2003 | |

³⁷ L'oggetto è situato nei Comuni di Bischofszell TG/Niederbüren SG.

³⁸ L'oggetto è situato nei Comuni di Lumino TI/San Vittore GR.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|------------------------|--|--|------------|-----------|
| 1079 | Ghiacciaio del Basòdino W | Cevio | 2001 | 2017 |
| Cantone di Vaud | | | | |
| 50 | Sagnes de la Burtignière | Le Chenit | 1992 | 2001 |
| 52 | Les Iles de Villeneuve | Lucens, Valbroye ³⁹ | 1992 | 2001 |
| 68 | La Sarine près Château-d'Oex | Château-d'Oex | 1992 | 2001 |
| 118 | Grand Bataillard | Chavannes-de-Bogis, Chavannes-des-Bois, Commugny | 1992 | 2001 |
| 119 | Embouchure de l'Aubonne | Allaman, Buchillon | 1992 | 2001 |
| 120 | Les Iles de Bussigny | Aclens, Bremblens, Bussigny, Echandens | 1992 | 2001 |
| 121 | La Roujarde | Gollion, Pent haz, Vufflens-la-Ville | 1992 | 2001 |
| 122 | Bois de Vaux | Lussery-Villars, Penthaz | 1992 | 2001 |
| 123 | Les Grangettes | Noville | 1992 | 2001 |
| 124 | Iles des Clous | Yvorne | 1992 | |
| 198 | Les Grèves de Concise | Concise | 1992 | 2001/17 |
| 200 | Les Grèves de Grandson-Bonvillars-Onnens | Bonvillars, Grandson, Onnens | 1992 | 2001/17 |
| 201 | Les Grèves d'Yverdon-des-Tuileries | Grandson, Montagny-près-Yverdon, Yverdon-les-Bains | 1992 | 2001/17 |
| 202 | Les Grèves d'Yverdon-Yvonand | Cheseaux-Noréaz, Yverdon-les-Bains, Yvonand | 1992 | 2001 |
| 203 | Les Grèves d'Yvonand-Cheyres | Yvonand ⁴⁰ | 1992 | 2001 |
| 205 | Les Grèves d'Estavayer-le-Lac-Chevroux | Chevroux ⁴¹ | 1992 | 2001 |
| 206 | Les Grèves de Chevroux-Portalban | Chevroux ⁴² | 1992 | 2001 |
| 207 | Les Grèves de Portalban-Cudrefin | Cudrefin, Vully-les-Lacs ⁴³ | 1992 | 2001 |
| 208 | Les Grèves du Chablais de Cudrefin | Cudrefin | 1992 | 2001 |
| 211 | Les Monod | Apples, Ballens, Mollens, Montricher, Pampigny | 1992 | 2001 |

³⁹ L'oggetto è situato nei Comuni di Lucens, Valbroye VD/Surpierre FR.

⁴⁰ L'oggetto è situato nei Comuni di Yvonand VD/Cheyres-Châbles FR.

⁴¹ L'oggetto è situato nei Comuni di Chevroux VD/Estavayer FR.

⁴² L'oggetto è situato nei Comuni di Chevroux VD/Delley-Portalban, Gletterens FR.

⁴³ L'oggetto è situato nei Comuni di Cudrefin, Vully-les-Lacs VD/Delley-Portalban FR.

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|----------------------------|------------------------------|----------------------------------|------------|-----------|
| 226 | La Torneresse à l'Étivaz | Château-d'Oex | 1992 | 2001 |
| 301 | Les Iles de Bogis | Bogis-Bossey, Chavannes-de-Bogis | 2003 | |
| 302 | La Lovataire | Aclens, Vufflens-la-Ville | 2017 | |
| 303 | Solalex | Bex | 2003 | |
| 304 | Embouchure de la Broye | Vully-les-Lacs | 2003 | |
| 305 | Embouchure du Chandon | Avenches, Faoug | 2003 | |
| Cantone del Vallese | | | | |
| 125 | Source du Trient | Trient | 1992 | |
| 127 | Lotrey | Evolène | 1992 | 2017 |
| 128 | Pramousse-Satarma | Evolène | 1992 | |
| 129 | La Borgne en amont d'Arolla | Evolène | 1992 | |
| 130 | Salay | Evolène | 1992 | |
| 131 | Ferpècle | Evolène | 1992 | |
| 132 | Derborence | Conthey | 1992 | |
| 133 | Pfywald | Leuk, Salgesch, Sierre, Varen | 1992 | 2017 |
| 134 | Tännmattu | Blatten, Wiler (Lötschen) | 1992 | 2003 |
| 135 | Chiemadmatte | Blatten | 1992 | |
| 138 | Grund | Brig-Glis, Ried-Brig | 1992 | 2017 |
| 139 | Bilderne | Mörel-Filet, Termen | 1992 | 2017 |
| 140 | Zeiterbode | Goms | 1992 | |
| 141 | Matte | Goms | 1992 | |
| 142 | Sand | Obergoms | 1992 | 2003 |
| 330 | Jegisand | Raron | 2017 | |
| 331 | Schweif | Obergoms | 2017 | |
| 332 | Prayon | Orsières | 2017 | |
| 333 | Praz de Fort | Orsières | 2017 | |
| 334 | Plat de la Lé | Anniviers | 2017 | |
| 335 | Täschalpen | Täsch | 2017 | |
| 1038 | Glacier de Zinal | Anniviers | 2001 | 2017 |
| 1085 | Ofental Gletscher | Saas-Almagell | 2001 | 2017 |
| 1115 | Langgletscher/Jegigletscher | Blatten | 1992 | 2001/17 |
| 1118 | Üssre Baltschieder gletscher | Baltschieder | 2001 | 2017 |
| 1129 | Wildstrubelgletscher | Leukerbad | 2001 | 2017 |
| 1147 | Triftgletscher VS | Zermatt | 2001 | |
| 1148 | Hohlichtgletscher | Randa, Täsch | 2001 | 2017 |
| 1154 | Feegletscher N | Saas-Fee | 2001 | 2017 |

| N. | Località | Comune(i) | Iscrizione | Revisioni |
|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|------------|-----------|
| 1160 | Abberggletscher | St. Niklaus | 2001 | 2017 |
| 1161 | Glacier de Valsorey | Bourg-Saint-Pierre | 2001 | 2017 |
| 1163 | Glacier d'Otemma | Bagnes | 2001 | 2017 |
| 1165 | Glacier du Brenay | Bagnes | 1992 | 2001/17 |
| 1167 | Glacier du Petit Combin | Bagnes | 2001 | 2017 |
| 1168 | Glacier de Corbassière | Bagnes | 2001 | 2017 |
| 1170 | Glacier de Cheilon | Hérémente | 2001 | 2017 |
| 1175 | Grand Désert | Hérémente, Nendaz | 2001 | 2017 |
| 1182 | Glacier de l'A Neuve | Orsières | 2017 | |
| 1203 | Glacier de Tsanfleuron | Conthey, Savièse | 2017 | |
| 1215 | Rhonegletscher | Obergoms | 1992 | 2001/17 |
| 1354 | Spittelmatte | Leukerbad ⁴⁴ | 2001 | |
| Cantone di Neuchâtel | | | | |
| 209 | Seewald-Fanel | La Tène ⁴⁵ | 1992 | |
| 306 | Préfargier | La Tène | 2017 | |
| Cantone di Ginevra | | | | |
| 112 | Vallon de la Laire | Avusy, Chancy | 1992 | |
| 113 | Vallon de l'Allondon | Dardagny, Russin, Satigny | 1992 | |
| 114 | Moulin de Vert | Cartigny | 1992 | |
| 115 | Les Gravines | Collex-Bossy, Versoix | 1992 | |
| 218 | Vers Vaux | Chancy | 1992 | |
| 428 | La Touvière | Avully | 2017 | |
| Cantone del Giura | | | | |
| 144 | La Réchesse | Clos du Doubs | 1992 | |
| 145 | La Lomenne | Clos du Doubs | 1992 | |
| 399 | Clairbief | Saignelégier, Soubey | 2007 | |

⁴⁴ L'oggetto è situato nei Comuni di Leukerbad VS/Kandersteg BE.

⁴⁵ L'oggetto è situato nei Comuni di La Tène NE/Gampelen, Ins BE.

Allegato 2
(art. 11a)

Elenco delle zone golenali d'importanza nazionale, ancora in fase d'esame

| N. | Località | Comune(i) ⁴⁶ |
|----------------------------|-----------------------|---|
| Cantone di Zurigo | | |
| 400 | Dietikon-Geroldswil | Dietikon, Geroldswil, Oetwil an der Limmat, Weiningen |
| Cantone di Berna | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Lucerna | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Uri | | |
| 350 | Lang Hütte | Attinghausen, Erstfeld |
| 445 | Voralpreuss | Göschenen |
| Cantone di Svitto | | |
| 347 | Unter Gampel-Richisau | Muotathal ⁴⁷ |
| Cantone di Obvaldo | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Nidvaldo | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Glarona | | |
| 347 | Unter Gampel-Richisau | Glarus ⁴⁸ |
| 421 | Winggel | Glarus Süd |
| Cantone di Zugo | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Friburgo | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |

⁴⁶ Elenco ufficiale dei Comuni della Svizzera, versione del 16 dic. 2016.

⁴⁷ L'oggetto è situato nei Comuni di Muotathal SZ/Glarus GL.

⁴⁸ L'oggetto è situato nei Comuni di Glarus GL/Muotathal SZ.

| N. | Località | Comune(i) |
|--------------------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Cantone di Soletta | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Basilea Città | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Basilea Campagna | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Sciaffusa | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Appenzello Esterno | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Appenzello Interno | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di San Gallo | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone dei Grigioni | | |
| 375 | Fläsch Rheinau | Fläsch |
| 381 | L'Ogna da Trun | Trun |
| 382 | Surin-Lumbrein | Lumnezia |
| 383 | Inslas | Lumnezia |
| 384 | Gatgs | Ilanz/Glion, Lumnezia |
| 388 | Lüen | Arosa, Tschiertschen-Praden |
| 409 | Mulin da Pitasch | Ilanz/Glion, Lumnezia |
| 431 | Andeer-Clugin | Andeer |
| 432 | Bargis | Flims, Trin |
| 433 | Isla, Mulin | Trin |
| 434 | Isel | Albula/Alvra, Arosa |
| 435 | Plessuraue bei Molinis | Arosa |
| 436 | Chagiosch | Bergün/Bravuogn |
| 437 | Alvaneu Bad | Albula/Alvra, Filisur, Schmitten |
| 438 | Val Russein | Disentis/Mustér, Sumvitg |
| 439 | Cavaglia | Poschiavo |

| N. | Località | Comune(i) |
|-----------------------------|-------------------|--|
| Cantone di Argovia | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Turgovia | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone Ticino | | |
| 398 | Lodrino-Iragna | Biasca, Cresciano, Iragna, Lodrino, Osogna |
| 416 | Piano della Reisa | Lavizzara |
| 417 | Pura | Curio, Magliaso, Neggio, Pura |
| 418 | Curtina | Lugano |
| Cantone di Vaud | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone del Vallese | | |
| 329 | Godey-Derborence | Conthey |
| 336 | Zwischenberg | Zwischbergen |
| Cantone di Neuchâtel | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone di Ginevra | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
| Cantone del Giura | | |
| <i>Nessun oggetto</i> | | |
